

Preguntas y respuestas acerca de notas alfabéticas

¿Cada cuánto voy a recibir un boletín de calificaciones de mi hijo?

Hay tres periodos formales de informes a los padres: a fines del otoño, a principios de la primavera y en junio.

Por lo general hay 2 conferencias de padres y profesores: una en el otoño y otra en la primavera. Algunas escuelas también envían informes preliminares o informales.

¿Qué son las conferencias de padres y profesores?

Los padres se reúnen con el profesor para hablar del progreso de su hijo, fijar objetivos e intercambiar información. Los padres pueden discutir sus inquietudes acerca de la educación de su hijo.

Estas conferencias proveen una oportunidad importante para que los padres hablen con el profesor del progreso de su hijo.

Consulte el calendario o boletín escolar para saber las fechas de entrega de notas, conferencias, y mucho más.

¿Por qué mi hijo no recibe notas alfabéticas?

Un estudiante no recibe notas/calificaciones alfabéticas si

- Está en el grado 3 o menor.
- Su habilidad en inglés es muy baja.
- No puede mostrar que entiende inglés al nivel que corresponde a su año escolar

VSB

“Common Questions About Letter Grades for ESL/ELL Students”

[Spanish]

Este folleto es uno de una serie patrocinada por el programa de *Trabajadores de Asentamiento en las Escuelas* de la Dirección Escolar de Vancouver, producido colectivamente por un grupo de maestros de inglés como segundo idioma y el equipo de *Consejeros Multiculturales* de la Dirección Escolar de Vancouver.

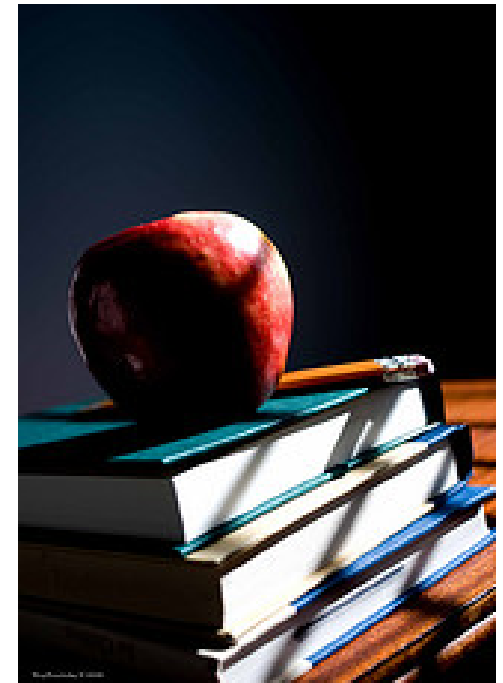
Canada



WELCOME BC

Este programa ha sido posible mediante financiamiento del Gobierno de Canadá y la Provincia de Colombia Británica.

Preguntas Frecuentes acerca de Notas/ Calificaciones Alfabéticas para Estudiantes de ESL/ELL



Preguntas y Respuestas acerca de Notas/Calificaciones Alfabéticas

¿Quién recibe notas alfabéticas?

Las notas alfabéticas son dadas a la mayoría de estudiantes de grados 4 a 12 que satisfacen las expectativas de su grado escolar.

¿Quién no recibe notas alfabéticas?

Los estudiantes que no reciben notas alfabéticas son los de Kindergarten al grado 3, aquellos en programas especiales, y estudiantes en nivel de principiantes de ESL/ELL.

¿Qué notas reciben los estudiantes de ESL/ELL en grados 4 a 12?

Si el estudiante satisface las expectativas de su grado escolar, recibe notas alfabéticas: A, B, C+, C, C- ó I. Caso contrario, el estudiante recibe un asterisco, estrella o N/A (no aplica). También recibe una nota por hábitos de trabajo, G, S, o N.

G- Good (Bueno)

S- Satisfactory (Satisfactorio)

**N- Needs Improvement
(Necesita mejorar)**

Es común que se incluya un informe adicional del programa ESL/ELL con los boletines de calificaciones de la escuela primaria. Tal informe resume el progreso del estudiante en comprensión, habla, lectura y escritura de inglés.

El hecho de tomar clases de ESL/ELL, ¿impedirá que el estudiante termine la secundaria (bachillerato) o continúe con su educación?

No. No hay límite de edad para completar la secundaria (bachillerato). La mayoría de las juntas escolares ofrecen programas de graduación para adultos y estudiantes mayores (mayores de 19 años). Si le preocupa, hable con el orientador de su hijo.

¿Sería preferible que mi hijo deje rápidamente las clases de ESL/ELL y trabaje a un nivel que corresponda a su año escolar?

Los estudiantes que reciben apoyo de ESL/ELL y desarrollan habilidades sólidas en inglés, tienen mejor desempeño en clases de su nivel escolar que aquellos que dejan el programa de ESL/ELL antes de estar preparados.

Las investigaciones revelan que puede tomar 5 ó más años para desarrollar el lenguaje al nivel necesario para tener éxito en los estudios académicos.

Dejar el apoyo de ESL/ELL antes de estar preparado, le causará al estudiante estrés y retraso en su progreso y rendimiento.

El apoyo de ESL/ELL tiene el objeto de asegurar una buena base en los conocimientos de inglés necesarios para tener éxito según su nivel.

El apoyo de ESL/ELL enseña el lenguaje especializado de asignaturas académicas, tales como las matemáticas, estudios sociales y ciencias.

El aprender con otros estudiantes de ESL/ELL contribuye a que los alumnos reconozcan que otros pasan por las mismas dificultades.

La mayoría de los estudiantes de ESL/ELL asisten a clases regulares como Educación Física, Arte y Música. Estas clases requieren menos uso de inglés y a los alumnos frecuentemente les va bien.

¿Cómo puedo ayudar a mi hijo?

- **Siga desarrollando su primer idioma o lengua materna.**
- **Comprenda que su hijo se enfrenta a un gran desafío en lo social, emocional y académico. Celebrelo y ofrézcale su apoyo por sus éxitos.**
- **Participe en programas comunitarios y escolares con su hijo.**